

## 470687-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gradbena dela na vodnih objektih – Neuerrichtung des Hochwasserpumpwerkes  
Spekebach

OJ S 129/2026 08/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Gradnje

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Lutherstadt Wittenberg - Der Oberbürgermeister

E-naslov: [Vergabestelle@wittenberg.de](mailto:Vergabestelle@wittenberg.de)

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Neuerrichtung des Hochwasserpumpwerkes Spekebach

Opis: Erdarbeiten, Spezialtiefbauarbeiten, Beton- und Stahlbetonarbeiten, Stahlwasserbau - Errichtung einer teilgeböschten Baugrube mit Spundwandverbau und Unterwasserbetonsohle ab Schnittstelle zur Baumaßnahme Flächensanierung - Rückbau des vorhandenen Schachtbauwerkes R211 - Bauzeitliche Wasserumleitung - Massivbau Pumpwerk und Wiederherstellung Anschluss an Kanalstrecken - Technische Ausrüstung und Elektrifizierung /MSR Steuerung - Flächenwiederherstellung bis zur Schnittstelle Baumaßnahme Freianlagen - Planungsleistungen und Technische Bearbeitung der Baumaßnahme; insbesondere Fortschreibung/Anpassung von Ausführungsunterlagen für Baugrubenverbau (inkl. Standsicherheitsprüfung), Erstellen von Planunterlagen für Ausstattung und weitere Baubehelfe, Erstellung von Bestandsunterlagen Umfang der Leistung: - ca. 500 m³ Aushub - ca. 200 m³ Widerverfüllung - ca. 25 m³ Stahlbeton Abbruch - ca. 1500 m³ Verfüllung Baugrube, Material liefert AG - ca. 150 m³ Stahlbetonbau - ca. 24 t Betonstahl liefern, einbauen - 160 m³ Unterwasserbetonsohle herstellen - ca. 18 m³ Füllbeton herstellen - ca. 210 t SPW-Bohlen liefern - ca. 900 m² SPW-Profile einbringen - 2 Stück Spiralgehäusepumpe, Förderstrom 100 l/s, liefern und montieren - 1 Stück Abwassertauchpumpe, Förderstrom 10 l/s, liefern und montieren - 1 Stück Abwassertauchpumpe, Förderstrom 45 l/s, liefern und montieren

Identifikator postopka: 441ec5ce-c745-40fd-a2aa-eeffcf570516

Notranji identifikator: OB2-V-2026-45EU

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45240000 Gradbena dela na vodnih objektih

Dodatna klasifikacija (cpv): 45223500 Konstrukcije iz armiranega betona, 45350000 Strojne inštalacije, 45317100 Elektroinštalacijska dela na opremi za črpanje, 44212410 Zagatne stene, 45262212 Zajezitvena dela, 45232423 Gradbena dela na črpaliških odplak

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Lutherstadt Wittenberg  
Poštna številka: 06886  
Podregija države (NUTS): Wittenberg (DEE0E)  
Država: Nemčija

#### **2.1.4. Splošne informacije**

##### **Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU  
vgv -

#### **2.1.6. Razlogi za izključitev**

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: 1. Angaben, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gem. §§ 123, 124 GWB vorliegen. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gem. § 125 GWB. Der öffentliche Auftraggeber wird zur Bestätigung einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister anfordern. Von ausländischen Bietern wird ggf. eine gleichwertige Bescheinigung ihres Herkunftslandes gefordert. 2. Umsetzung von Artikel 5k Abs. 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung der Verordnung (EU) 2026/506 des Rates vom 23. April 2026 (Eigenerklärung siehe Vergabeunterlagen)

## **5. Sklop**

---

### **5.1. Sklop: LOT-0000**

Naslov: Neuerrichtung des Hochwasserpumpwerkes Speckebach

Opis: Erdarbeiten, Spezialtiefbauarbeiten, Beton- und Stahlbetonarbeiten, Stahlwasserbau - Errichtung einer teilgeböschten Baugrube mit Spundwandverbau und Unterwasserbetonsohle ab Schnittstelle zur Baumaßnahme Flächensanierung - Rückbau des vorhandenen Schachtbauwerkes R211 - Bauzeitliche Wasserumleitung - Massivbau Pumpwerk und Wiederherstellung Anschluss an Kanalstrecken - Technische Ausrüstung und Elektrifizierung /MSR Steuerung - Flächenwiederherstellung bis zur Schnittstelle Baumaßnahme Freianlagen - Planungsleistungen und Technische Bearbeitung der Baumaßnahme; insbesondere Fortschreibung/Anpassung von Ausführungsunterlagen für Baugrubenverbau (inkl. Standsicherheitsprüfung), Erstellen von Planunterlagen für Ausstattung und weitere Baubehelfe, Erstellung von Bestandsunterlagen Umfang der Leistung: - ca. 500 m³ Aushub - ca. 200 m³ Widerverfüllung - ca. 25 m³ Stahlbeton Abbruch - ca. 1500 m³ Verfüllung Baugrube, Material liefert AG - ca. 150 m³ Stahlbetonbau - ca. 24 t Betonstahl liefern, einbauen - 160 m³ Unterwasserbetonsohle herstellen - ca. 18 m³ Füllbeton herstellen - ca. 210 t SPW-Bohlen liefern - ca. 900 m² SPW-Profile einbringen - 2 Stück Spiralgehäusepumpe, Förderstrom 100 l/s, liefern und montieren - 1 Stück Abwassertauchpumpe, Förderstrom 10 l/s, liefern und montieren - 1 Stück Abwassertauchpumpe, Förderstrom 45 l/s, liefern und montieren

Notranji identifikator: OB2-V-2026-45EU

#### **5.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45240000 Gradbena dela na vodnih objektih

Dodatna klasifikacija (cpv): 45223500 Konstrukcije iz armiranega betona, 45350000 Strojne inštalacije, 45317100 Elektroinštalacijska dela na opremi za črpanje, 44212410 Zagatne stene, 45262212 Zajezitvena dela, 45232423 Gradbena dela na črpališčih odplak

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Mesto: Lutherstadt Wittenberg

Poštna številka: 06886

Podregija države (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Država: Nemčija

#### **5.1.3. Predvideno trajanje**

Datum začetka: 14/09/2026

Datum zaključka trajanja: 15/03/2027

#### **5.1.6. Splošne informacije**

##### **Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

#### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Specifični letni promet

Opis merila za izbor: Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: - mindestens 1 Referenz für die Herstellung Unterwasserbetonsohle, Fertigstellung in den letzten 5 Jahren, - mindestens 1 Referenz für Spundwandrammarbeiten, Fertigstellung in den letzten 5 Jahren, - mindestens 1 Referenz für Betonbau, Fertigstellung in den letzten 5 Jahren und - mindestens 1 Referenz für Tiefbau, Fertigstellung in den letzten 5 Jahren Referenzmaßnahmen, die zwei oder mehrere Anforderungen gleichzeitig erfüllen, müssen nur einmal eingereicht werden, jedoch mit dem Hinweis auf den Bezug zur jeweiligen Anforderung.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Erklärung zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung i.S.d. § 44 VgV, z.B. Eintragung in das Handelsregister, die Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer. Auf gesondertes Verlangen Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung.

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

Opis metode, ki jo je treba uporabiti, če se ponderiranje ne more izraziti z merili: Preis

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 30/07/2026

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=873133>

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

##### **Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=873133>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 06/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 6 Tedna

##### **Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Nachforderung entsprechend § 56 VgV

##### **Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 06/08/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

##### **Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Finančna ureditev: Zahlungen entsprechend §16 VOB/B

#### **5.1.15. Tehnike**

##### **Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

##### **Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

#### **5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Informacije o rokih za revizijo: Zulässigkeitsvoraussetzungen gem. § 160 GWB

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Lutherstadt Wittenberg - Der Oberbürgermeister

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila:

Lutherstadt Wittenberg - Der Oberbürgermeister

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Lutherstadt Wittenberg - Der

Oberbürgermeister

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Lutherstadt Wittenberg - Der Oberbürgermeister

## **8. Organizacije**

---

### **8.1. ORG-0000**

Uradno ime: Lutherstadt Wittenberg - Der Oberbürgermeister

Registrska številka: Leitweg ID: 15091375-0000-97

Poštni naslov: Lutherstraße 56

Mesto: Lutherstadt Wittenberg

Poštna številka: 06886

Podregija države (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Država: Nemčija

E-naslov: [Vergabestelle@wittenberg.de](mailto:Vergabestelle@wittenberg.de)

Tel.: +49 3491 42191510

Spletni naslov: <http://www.wittenberg.de>

Profil kupca: [www.wittenberg.de](http://www.wittenberg.de)

**Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

**8.1. ORG-0001**

Uradno ime: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Registrska številka: keine Angabe

Poštni naslov: Ernst-Kamieth-Straße 2

Mesto: Halle (Saale)

Poštna številka: 06112

Podregija države (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de](mailto:vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de)

Tel.: +49 345-5141529

Faks: +49 345-5141115

Spletni naslov: <https://lvwa.sachsen-anhalt.de>

**Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

**8.1. ORG-0002**

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Vloge te organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 7d135b8c-1686-4809-9a49-2f62cdb46ff9 - 08

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 06/07/2026 14:16:40 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,  
srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 470687-2026

Številka izdaje UL S: 129/2026

Datum objave: 08/07/2026